



¡Hablemos!

UN SERVICIO DE PAULIST EVANGELIZATION MINISTRIES



3031 FOURTH STREET, NE ♦ WASHINGTON, DC 20017

Vol. 21, No. 4 – octubre/noviembre/diciembre 2014

Vive tu fe

¡El Papa Francisco siempre parece estar diciendo algo que nos hace pensar! Considera sus palabras acerca de la fe:

“¡No tengáis miedo de vivir la fe! Sed testigos de Cristo en vuestros ambientes cotidianos, con sencillez y valentía. A quienes encontréis, a vuestros coetáneos, sabed mostrar sobre todo el Rostro de la misericordia y del amor de Dios, que siempre perdona, alienta, dona esperanza” (Mensaje, 21 de junio de 2013).

¿Es realmente posible vivir tu fe en la cárcel o prisión? Buena pregunta. Y tendremos que contestar “sí”. Dios está con nosotros siempre y en todas partes. Envía el Espíritu Santo y todas las gracias para darnos sabiduría y fortalecernos. El desafío es recordar esto e invocar al Espíritu para que nos ayude a estar conscientes de nuestro llamado como seguidores de Jesús.

Sin embargo, por lo general olvidamos esto. Las cosas del día y de nuestra situación pueden distraernos tanto y agobiarnos, que nos olvidamos que Dios está con nosotros. Nos enfocamos en nuestros problemas y cargas, en lugar de concentrarnos en la presencia de Cristo con nosotros.



© RON REAVES

¿Pero de qué manera?

En estos tres meses al final de un año litúrgico y al comienzo de otro, la Iglesia nos enseña sobre Jesús y quién es. En las liturgias de este tiempo, veremos muchas maneras en las que Jesús está con nosotros: como compañero cariñoso, Mesías y Señor, Cristo Rey y como el Niño Jesús, hijo de Dios, que celebramos en Navidad. Si puedes leer los Evangelios de la misa diaria, escucha lo que dicen acerca de Jesús. Luego reconoce que Jesús está contigo, en ese momento y lugar.

No está distante espíandonos para castigarnos por nuestros pecados. Está con nosotros como fuente de vida y amor que transforma nuestra vida. Es “el Rostro de la misericordia y del amor de Dios, que siempre perdona, alienta, dona esperanza”, para recordar las palabras del Papa Francisco. Recuerda a Jesús de esta manera y ten en cuenta que quiere lo mejor para ti y los que están a tu alrededor.

Sucede en prisión. No pierdas tiempo pensando que no te puede pasar a ti. Sucede todo el tiempo, incluso en prisión. Si quieres una prueba lee la “Carta desde prisión” en esta página. ¡Te puede suceder a ti!

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Algo que puede darnos esperanza es recordar que Jesús está con nosotros siempre, en las buenas y en las malas, en nuestras alegrías y esperanzas, en nuestros dolores y sufrimientos. Él nunca se olvida de nosotros. Somos nosotros los que le olvidamos. Recuerda también que Jesús no está tratando de hacerte daño. Él está aquí para llevarte a la experiencia cotidiana de la vida y el amor. Recuerda que Él está presente contigo para ayudarte a vencer.

Y lo harás. Esto no significa que no tendrás que luchar. Tampoco que no vas a conocer el fracaso. Lo que significa es que a medida que avanzas vives tus días recordando que Jesús está contigo, sentirás más y más la victoria y conocerás su presencia amorosa.

Que Dios te bendiga y te guarde.

Padre Frank DeSiano, CSP
Presidente, Paulist Evangelization Ministries

Carta desde prisión

“Nuestro Señor también está presente en la prisión”

En nuestra última edición de *¡Hablemos!*, un preso nos preguntó por qué parecía haber tantos católicos en prisión. Escribimos que ser católico es más que simplemente llevar un nombre. Un católico fiel es una persona que ha tratado de vivir la vida cristiana cada día y de seguir a Jesús. Es más que alguien que tal vez haya sido bautizado en la fe católica, pero realmente no ha vivido la fe.

Nuestra respuesta dio lugar a esta meditada respuesta de un preso condenado a muerte.

Estimado P. DeSiano:

Después de leer las Preguntas y Respuestas en ¡Hablemos!, espero que esté bien que responda.

Creo que debo comenzar contándole algo sobre mí. Yo fui uno de los que nació en la fe católica, es decir de niño me bautizaron. Durante la mayor parte de mi vida, no sabía lo que significaba ser católico.

Adelantemos al día de hoy. Hace diecisiete años, me encerraron por un homicidio, sabiendo que mi vida se había terminado en lo que se refería al mundo. Comencé a estudiar las diferentes religiones. Al final lo que aprendí fue que siempre sentí que había nacido católico, ahora después de muchos años de estudios, elegí ser católico.

Dado que muchísimos de nosotros fuimos bautizados de niños, no es extraño que haya tantos aquí. Por supuesto que eso no significa decir que los católicos son malos, no más que cualquier otro.

He tenido mucha suerte de que en mi vida haya fieles católicos. Desafortunadamente, no los tuve cuando crecía, y apuesto que la mayoría de los católicos en prisión tampoco los tuvieron.

Realmente no estoy seguro de cómo expresar mis pensamientos con palabras, entonces lo voy a decir así: Por el solo hecho de llegar a prisión como católicos malos no significa que no podamos ser católicos buenos. Nuestro Señor está tanto aquí en prisión como allá afuera.

continúa en la pág. 2

CALENDARIO LITÚRGICO

OCTUBRE DE 2014

- 1 Sta. Teresita del Niño Jesús, virgen, doctora de la Iglesia
- 2 Santos Ángeles Custodios
- 4 San Francisco de Asís, religioso
- 5 **27º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 7 Nuestra Señora del Rosario
- 12 **28º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 15 Sta. Teresa de Ávila, virgen, doctora
- 17 San Ignacio de Antioquía, obispo y mártir
- 18 San Lucas, evangelista
- 19 **29º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 26 **30º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 28 Santos Simón y San Judas, apóstoles

NOVIEMBRE DE 2014

- 1 **Fiesta de Todos los Santos**
- 2 **Conmemoración de los Fieles Difuntos**
- 4 San Carlos Borromeo, obispo
- 9 **Dedicación de la Basílica de San Juan de Letrán**
- 10 San León Magno, papa, doctor
- 11 San Martín de Tours, obispo
- 12 San Josafat, doctor de la Iglesia, mártir
- 13 Santa Francisca Javier Cabrini, virgen
- 16 **33º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 17 Santa Isabel de Hungría, religiosa
- 21 La Presentación de la Virgen María
- 22 Santa Cecilia, virgen, mártir
- 22 Día de Acción de Gracias en EE. UU.
- 23 **Cristo Rey**
- 24 San Andrés Dung-Lac, presbítero, y compañeros, mártires
- 30 **Primer Domingo de Adviento**

DICIEMBRE DE 2014

- 3 San Francisco Javier, presbítero
- 7 **Segundo Domingo de Adviento**
- 8 **Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María**
- 12 **Nuestra Señora de Guadalupe**
- 13 Santa Lucía, virgen, mártir
- 14 **Tercer Domingo de Adviento**
- 21 **Cuarto Domingo de Adviento**
- 25 **Natividad del Señor (Navidad)**
- 26 San Esteban, primer mártir
- 27 San Juan, apóstol, evangelista
- 28 **La Sagrada Familia**

¡Hablemos!

PEM Presidente: **Rev. Frank DeSiano, CSP**

Editor: **Sr. Anthony Bosnick**

Editora de gráficas: **Sra. Joann Sullivan**

Traductora: **Marina A. Herrera, Ph.D.**

Arte: **Sr. Ron Reaves**



Visítenos en **www.pemdc.org**

©Paulist Evangelization Ministries

Las citas bíblicas han sido tomadas de la versión *Dios Habla Hoy*. © 1979. Se usa con permiso.

Cambio de dirección: Por favor ayúdenos a mantener nuestras listas al día. Envíenos cualquier cambio en el nombre o dirección a: Paulist Prison Ministries; 3031 Fourth Street, NE; Washington, DC 20017; o a: info@pemdc.org

Gracias por su ayuda.

PMLTH1404

Carta desde prisión **“Nuestro Señor también está presente...”** viene de la pág. 1

Gracias por permitirme compartir parte de mi caminar con ustedes. Ha sido un camino largo y duro, lleno de muchos pecados. Pero al mirarme al espejo ahora veo al hombre en el que Jesús me convirtió, y si no fuera por la doctrina de la Iglesia y la fe, yo estaría perdido. ¡¡¡Alabado sea Dios!!!

Prisionero condenado a muerte
California

El Papa Francisco habla sobre la reforma carcelaria

La importante revista católica *América*, publicada por los Jesuitas desde hace más de 100 años, trae en su edición del 4 al 11 de agosto un editorial que dice “Se acumula cada vez más evidencia de que hay demasiados estadounidenses consumiéndose en las cárceles”. *América* citó una carta del Papa Francisco, con fecha 30 de mayo pasado, a los participantes en el XIX Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Derecho Penal y del III Congreso de la Asociación Latinoamericana de Derecho Penal y Criminología, en la cual el Pontífice pidió reformas de fondo a los sistemas de justicia criminal en todo el mundo.



El editorial destaca que el Papa Francisco “propone que los prisioneros —mediante la reparación, la confesión y la contrición— puedan ser capaces de retornar a la sociedad”. El movimiento “Ley y Orden”, iniciado en Estados Unidos en la década de 1960, nos ha dejado con un sistema inclinado al castigo y con poco interés en la rehabilitación y la preparación de los convictos de crímenes para su retorno a la sociedad dispuestos a reanudar su vida como responsables ciudadanos trabajadores.

El editorial de *América* cita al Papa Francisco cuando declara que “el aumento y endurecimiento de las penas con frecuencia no resuelve los problemas sociales, ni logra disminuir los índices de delincuencia. Y, además, se pueden generar graves problemas para las sociedades... No pocas veces la delincuencia hunde sus raíces en las desigualdades económicas y sociales”. El Papa agregó que “una sociedad que se rige solamente por las reglas del mercado y crea falsas expectativas y necesidades superfluas... descarta a los que no están a la altura e impide que los lentos, los débiles o los menos dotados se abran camino en la vida”.

América ofrece algunas ideas que podrían orientar la reforma. “La cárcel reformada del futuro... deberá capacitar a los reos no solo en destrezas laborales sino también en artes liberales, instrumentos para el rejuvenecimiento moral. Las sentencias deben ser más cortas. Deben crearse alternativas al encarcelamiento para aquellos que sufren de adicciones o enfermedades mentales. Los prisioneros de edad avanzada o enfermos, que de seguro no reincidirán, deberán ser liberados. Las prisiones deben ser evaluadas en su éxito o fracaso en cuanto a la reducción de la reincidencia”.

La reforma carcelaria no será rápida o fácil. Exige mucho trabajo fuera de la prisión... y dentro. Una tarea primaria para ustedes quienes están dentro de la prisión es rezar fervientemente pidiendo esta reforma. No podemos dudar del poder que tiene la oración para cambiar las cosas.

Santo Prisionero

San Edmundo Campion, S.J. (1540-1581) + Edmundo vivió durante tiempos difíciles, cuando la Reina Isabel I de Inglaterra consolidaba su poder. Esta monarca pretendía barrer con lo que quedaba en Inglaterra de la Iglesia Católica, la cual había sido reemplazada por el anglicanismo como iglesia oficial. Edmundo Campion, de una familia respetable, fue ordenado diácono en la Iglesia Anglicana en 1564. Atraído por las enseñanzas de la Iglesia Católica, rechazó el anglicanismo en 1571 y fue ordenado sacerdote en 1578. Regresó a Inglaterra para enseñar la fe católica pero, tras haber sido traicionado, fue arrestado y llevado a prisión. Fue hallado culpable de traición en noviembre de 1581. Junto con otros dos sacerdotes, fue ahorcado, arrastrado y descuartizado el 1º de diciembre de 1581, a la edad de 41 años, martirizado por sostener la verdad de la Iglesia Católica. El Papa Pablo VI lo canonizó en 1970.

Fiesta: 1º de diciembre

Intenciones del Papa Francisco en octubre, noviembre, diciembre

OCTUBRE

Universal. *Paz:* Para que el Señor conceda paz a las regiones del mundo más afectadas por la guerra y la violencia.

Evangelización. *Día Mundial de las Misiones:* Para que el Día Mundial de las Misiones despierte en cada cristiano la pasión y el celo por llevar el Evangelio a todo el mundo.

NOVIEMBRE

Universal. *Personas solas:* Para que las personas que sufren la soledad sientan la cercanía de Dios y el apoyo de los hermanos.

Evangelización. *Formadores del clero y de religiosos:* Para que los seminaristas, religiosos y religiosas jóvenes tengan formadores sabios y bien preparados.

DICIEMBRE

Universal. *Navidad, esperanza para la humanidad:* Para que el Nacimiento del Redentor traiga paz y esperanza a todas las personas de buena voluntad.

Evangelización. *Padres de familia:* Para que los padres sean auténticos evangelizadores, transmitiendo a sus hijos el don precioso de la fe.

El Papa Francisco te invita a unírte a él en oración por estas intenciones.

Perdidos en la salsa

El Espíritu que habita en nosotros

por el diácono Dennis Dolan

Cuchy: Entonces, Deke, ¿todos esos libros sobre espiritualidad que he estado leyendo? Me tienen confundida. ¡Hay tantos enfoques diferentes! Tantas ideas sobre todos esos santos. Tengo que decírtelo, ¡me siento “perdida en la salsa”!

Yo: No te preocupes, **Cuchy.** ¡Es solo “salsa”! Simplemente, concéntrate en el “espagueti” y olvídate de la “salsa”.

Cuchy: Sé que es mi metáfora, pero ahora ¡me siento perdida hablando de “salsa”!

Yo: ¡Suave, chica! Hay muchos enfoques, pero no son lo esencial para la espiritualidad cristiana. Hay muchas “salsas” para escoger, pero el “espagueti” es lo importante ¡y sigue siendo el mismo! ¿Cómo pueden todos esos enfoques ser espiritualidad “cristiana” si no tienen algo en común? Lo común es el “espagueti” cristiano.

Cuchy: Entonces, ¿puedo escoger cualquier enfoque de la espiritualidad que me interese? ¿Puedo escoger si sigo el enfoque de San Francisco, el de San Ignacio o el de San Benito?

Yo: Sí. Dios nos hizo a todos diferentes. “Una talla no le sirve a todos”. ¡Ni debiera servirle! ¿Por qué iba Dios a hacernos a todos únicos y no darnos un camino único hacia Él que fuera bueno para nosotros?

Cuchy: Dios no lo haría.

Yo: Escoge tu propia salsa, **Cuchy.** ¡Eso es parte de la diversión de participar en el Gran Buffet Espiritual Católico!

Cuchy: OK, ahora dime sobre el “espagueti”.

Yo: ¡Seguro! Dios nos ha hecho a todos individuos únicos, y por eso nos gustan diferentes enfoques.

Cuchy: “Salsas”.

Yo: ¡Correcto!, pero lo básico, el “espagueti”, es el mismo, porque somos lo mismo en nuestra humanidad y en Cristo. Por tanto, miremos a la parte del espagueti. ¿Cómo estás conectada a Dios?

Cuchy: Por el Bautismo.

Yo: ¿Qué obtuviste con tu bautismo?

Cuchy: El Espíritu Santo.

Yo: ¡Muy bien! El Espíritu Santo de Dios VIVE en ti ahora. Todo lo que tienes que hacer es escuchar al Espíritu Santo. El Espíritu que habita en ti te guiará personalmente.

Cuchy: ¿Como en “Dios tiene un plan para tu vida”?

Yo: Ese es el programa. El Espíritu Santo ES la espiritualidad cristiana. ¿Qué podría ser más “espiritual” que Dios viviendo en tu interior?

Cuchy: ¡No me digas; eso es demasiado simple! ¡Tiene que haber más que eso!

Yo: Un poco más. Necesitas hacer lo que esté a tu alcance para “sintonizar” con el Espíritu y deshacerte de todo aquello que te impida “escuchar” la inspiración del Espíritu Santo.

Cuchy: ¿Cómo?

Yo: “Mortificación” y “recogimiento”.

Cuchy: Oh sí, ¡yo he visto esas palabras en tus libros!

Yo: Así es. Son términos usuales en la espiritualidad católica. La mortificación equivale a la autodisciplina. Es la manera de deshacerte de todo aquello que te impida “escuchar” los susurros del Espíritu Santo.

Cuchy: Como cuando decides ponerte en forma, haces lo opuesto a lo que te puso fuera de forma. ¿Hacer ejercicio, comer sanamente y cosas por el estilo?

Yo: ¡Correcto! Así que debes decidir tal vez dedicar más tiempo a la oración, a la lectura espiritual, confesarte más a menudo, y observar tu mente y corazón en busca de los patrones que te indiquen cómo haces las cosas.

Cuchy: ¿Y el recogimiento?

Yo: Es lo opuesto a estar disperso. Tú recoges tu “personalidad”. La traes de vuelta. Te concentras.

Cuchy: ¿Cómo?

Yo: Recordándote a ti misma que Dios vive en ti todo el día. Algunas personas imploran la ayuda del Espíritu Santo cada vez que comienzan algo nuevo. Dan gracias al Espíritu Santo tan pronto terminan algo. Prometen ir a donde quiera que el Espíritu Santo las guíe.

Cuchy: ¡Por tanto, recogimiento y mortificación son como dos lonjas de pan de ajo!

Yo: ¿Qué?

Cuchy: ¡Seguro! Podemos escoger nuestra salsa, pero el espagueti es siempre el mismo y necesitas los dos trozos de pan de ajo para tener la comida completa. ¡Gracias, Deke, ¡realmente he aprendido algo!

Yo: Yo también. ¡He aprendido que tienes hambre!

Cuchy: ¡Últimamente estoy soñando siempre con *The Olive Garden!* (el restaurante italiano).

El diácono Dennis Dolan es capellán en el Centro Correccional York, en Niantic, Connecticut y es miembro del Equipo de Servicio de la Misión Diaconal de la Diócesis de Norwich.

Los siete pecados capitales. 3ª parte

Verde de envidia

Tal vez hayas oído la expresión que alguien está “verde de envidia”. No suena bien, y no está bien. Esta expresión significa **que somos muy infelices porque alguien tiene algo que queremos**. Como uno de los siete pecados capitales, la envidia puede llevar a la muerte del espíritu en nosotros. Nos hace sentir desalentados, nos puede llevar a odiarnos unos a otros y nos hace regocijarnos cuando una persona a la que envidiamos sufre. La envidia no es linda.

La frase “verde de envidia” proviene del mundo antiguo: ¡es un problema milenario! Se encuentra en la literatura griega nada menos que siete siglos antes de Cristo. Los griegos creían que los celos estaban acompañados de una sobreproducción de bilis, lo que le daba un tono verde pálido a la víctima. La envidia nos hace estar tan tensos que nos afecta físicamente, lo que nos hace tener un tono verdoso por la bilis que se acumula en nosotros. No es agradable.

La envidia hace su horrible aparición en la Sagrada Escritura poco después del pecado y la caída de nuestros primeros padres (*Génesis* 3,1-7). En el siguiente capítulo del Génesis, leemos que Caín mató a su hermano Abel porque le tenía envidia (*Génesis* 4,3-5.8). ¡La envidia y el hombre tienen una larga historia juntos!

La envidia es un pecado mortal. No debe ser difícil ver por qué la envidia es un pecado mortal. Lastima al espíritu humano, hasta lo mata. En nuestros celos de los demás, nuestro deseo de ser como ellos, o de tener lo que tienen, destruye nuestra unidad con los demás. Deteriora la comunión y nuestro deseo de lo mejor para los demás. El deseo de Jesús para nosotros, expresado en su oración sacerdotal en la Última Cena, es “que todos ellos estén unidos”, incluso como él y su Padre son uno (*Juan* 17,20-21).

La envidia hace imposible esta unidad y destruye al Cuerpo de Cristo, la Iglesia, que es el testigo viviente de la presencia de Jesús en el mundo, y del don de Dios de la vida y del amor por medio de Jesús. Cuando las personas ven la envidia, no ven el amor de Cristo manifestado en el mundo. Debilitamos y hasta destruimos el testimonio que da la Iglesia de la verdad de Cristo. La envidia se refiere a nosotros, pero va más allá de nosotros en su horrible impacto.

La envidia en nuestra vida. Examina tu propia vida para ver si la envidia es un pecado grande en ti. Parece ser un pecado muy común en la mayoría de las personas. No estamos solos en nuestra envidia. ¿Hay personas a las que envidias por sus capacidades, aspectos, personalidad, sentido del humor? ¿Y por su riqueza, vida familiar, capacidad de atraer al sexo opuesto, o tal vez su habilidad de expresarse para salir de un problema o situación? ¿Por cuál otra cosa podemos envidiar a una persona?

La envidia mata, y tenemos que esforzarnos por combatirla. La Iglesia tiene algunas palabras de consejo para nosotros en la lucha contra la envidia: “El bautizado debe luchar contra ella mediante la benevolencia. La envidia procede con frecuencia del orgullo; el bautizado ha de esforzarse por vivir en la humildad: ‘¿Queréis ver a Dios glorificado por vosotros? Pues bien, alegraos del progreso de vuestro hermano y con ello Dios será glorificado por vosotros. Dios será alabado —se dirá— porque su siervo ha sabido vencer la envidia poniendo su alegría en los méritos de otros’” (*Catecismo de la Iglesia Católica*, n. 2540, citando a San Juan Crisóstomo).

Recuerda estas palabras clave para nosotros en nuestra lucha contra la envidia: “sé benevolente” y “vive en la humildad”.

La gracia puede más que el pecado. San Pablo escribió a los romanos que la vida está en Cristo y por Cristo. La gran esperanza de Pablo es que toda la gente conozca la vida en Cristo. Para Pablo, viene a ser así: La vida está en Cristo; la muerte está en el pecado. “Pues si la muerte reinó como resultado del delito de un solo hombre, con mayor razón aquellos a quienes Dios, en su gran bondad y gratuitamente, hace justos, reinarán en la nueva vida mediante un solo hombre, Jesucristo” (*Romanos* 5,17).

Al mirar tu vida, no te des por vencido cuando veas la envidia. En cambio, siéntete inspirado por lo que nos dice Pablo cuando seguimos a Jesús: “pero cuando el pecado aumentó, Dios se mostró aún más bondadoso” (*Romanos* 5,20). O, para decirlo de otra manera, “la gracia puede más que el pecado”. O: “donde abundó el pecado, sobreabundó la gracia”.

Jesús está con nosotros en nuestro peregrinar a lo largo de la vida. Tal vez no cambiemos de la noche a la mañana, pero si invitamos a Jesús a caminar con nosotros, ¡veremos la victoria!

~ Anthony Bosnick

Ayuda con las adicciones: Calendario de 2015

Cada día es una oportunidad para avanzar en nuestro crecimiento hacia el tipo de persona que queremos ser. Podemos usar el tiempo de cada día con sensatez y avanzar hacia nuestra meta. O podemos dejar que el tiempo nos pase de largo. Dios nos concede la gracia de dar ese paso adelante. Nuestro desafío es aceptar la gracia tan libremente como Dios la da.

Mientras caminan por la vida, muchas personas luchan con adicciones de diferentes clases. Si te aflige esta carga, el National Catholic Council on Alcoholism and Related Drug Problems (NCCA) te ofrece ayuda.

Escríbelos y pídeles el folleto “Plegarias por Personas Adictas y Sus Seres Queridos” los marcadores de libros con “Oración por la Serenidad” y el calendario de 2015 (disponible en noviembre de 2014). Estos materiales están disponibles en inglés y algunos en español. Indica el idioma que necesitas. La dirección es: NCCA, 1601 Joslyn Road, Lake Orion, MI 48360. También puedes hacer contacto por correo electrónico a ncca@guesthouse.org o por teléfono, sin cargos al 1-800-626-6910, ext 200.

Aprovecha esta oferta gratis. Te sentirás bien por hacerlo.

Oración de entrega

“Toma, Señor,
y recibe toda mi libertad,
mi memoria, mi entendimiento
y toda mi voluntad,
todo mi haber y mi poseer,
Tú me lo diste,
a Ti, Señor, lo retorno;
todo es tuyo, dispón todo
según tu voluntad,
dame tu amor y gracia
que esto me basta”.

Reza por nuestros benefactores

¡Hablemos! y la versión en inglés *Let's Talk!* son financiados por donativos. Se envían gratis a los capellanes de prisiones para que los distribuyan a los prisioneros en nombre de Paulist Prison Ministries. Recen por nuestros benefactores. Para apoyar este ministerio pueden enviar su donativo a la dirección en la página 2 de este boletín.